Porównanie tłumaczeń Rodzaju 25:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Miszma, i Duma, i Masa, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Miszma, Duma, Masa, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Miszma, Duma i Massa; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Masma, i Duma, i Masa. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Masma też, i Duma, i Masza, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Miszma, Duma, Massa. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Miszma, Duma, Massa, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Miszma, Duma i Massa, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Miszma, Duma, Massa, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Miszma. Duma, Massa, |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Miszma, Duma, Masa, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Масма й Ідума і Масси |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Miszma, Duma, Massa, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Miszma, i Duma, i Massa, |